

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Založenie spoločnosti

Spoločnosť Empire Services s. r. o. (ďalej len Spoločnosť), bola založená 1.3.2002 a do obchodného registra bola zapísaná 9.4.2002 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel S.r.o., vložka 26456/B). Dňa 30.5.2013 došlo k zmene názvu. Názov Empire Estate Holdings, s. r. o. bol zmenený na Empire Services s. r. o.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- prekladateľské a tlmočnicke služby - francúzsky jazyk, anglický jazyk a ruský jazyk
- prenájom motorových vozidiel

3. Počet zamestnancov

Priemerný počet zamestnancov spoločnosti v roku 2013 bol 1 zamestnanec.

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená Rozhodnutím jediného spoločníka Spoločnosti 22.4.2013.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Konatelia René Foltýn

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov:

		Podiel na základnom imaní
René Foltýn	6 639 Eur	100%

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť nie je súčasťou konsolidovaného celku.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

(b) Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž a pod.).

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca kedy je dlhodobý majetok uvedený do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávací cena je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania
Stavby	20-40	rovnomerná
Stroje, prístroje a zariadenia	4-8	rovnomerná
Dopravné prostriedky	4	rovnomerná
Drobný dlhodobý hmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis

(c) Cenné papiere a podiely

Cenné papiere a podiely sa oceňujú obstarávacími cenami vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Od obstarávacej ceny je odpočítané zníženie hodnoty cenných papierov a podielov.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky sa oceňujú obstarávacou cenou.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(j) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

Prijaté a poskytnuté preddavky sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, na menu euro už neprepočítavajú.

(k) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty.

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý hmotný majetok

Spoločnosť zakúpila v roku 2012, v dražbe, 20 osobných automobilov. Vzhľadom na cenu, dva z nich zaradila do spotreby a 18 ks odpisuje. Vstupná cena bola 128 793 Eur. V priebehu roka 2013 2 autá predala. Predpokladaná doba použitia je 4 roky a daňové a účtovné odpisy sa rovnajú.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2013

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								Spolu
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	128 793	0	0	0	0	0	128 793
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	24 208	0	0	0	0	0	24 208
Presuny	0	0		0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	104 585	0	0	0	0	0	104 585
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	8 059	0	0	0	0	0	8 059
Prírastky	0	0	48 841	0	0	0	0	0	48 841
Úbytky	0	0	24 208	0	0	0	0	0	24 208
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	32 692	0	0	0	0	0	32 692
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	120 734	0	0	0	0	0	120 734
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	71 893	0	0	0	0	0	71 893

2. Dlhodobý finančný majetok

Na účte 061 je zaúčtovaná kúpa akcií českej firmy vo výške 250 000 CZK, prepočítané kurzom ECB k 31.12.2013. Keďže uvedená česká spoločnosť je v likvidácii a vlastné imanie je nižšie ako základné imanie, bol tento vklad precenený na 0 Eur cez účet 414. Hodnoty vlastného imania a HV sú v tabuľke za rok 2012.

Bežné účtovné obdobie (rok 2013, resp. 2012)					
Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Podiel účtovnej jednotky na základnom imaní v %	Podiel účtovnej jednotky na hlas. právach v %	Hodnota vlastného imania účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Výsledok hospodárenia účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Účtovná hodnota dlhodobého finančného majetku
a	b	c	d	e	f
Dcérske účtovné jednotky					
ALFA PAPIR, a.s. "v likvidaci"	100	100	-2 479	45 867	0
Dlhodobý finančný majetok spolu					0

3. Pohľadávky

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združení	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	132 291	132 291
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	895	0	895
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združení	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	281	0	281
Iné pohľadávky	18 362	0	18 362
Krátkodobé pohľadávky spolu	19 538	132 291	151 829

Pohľadávka voči dcérskej účtovnej jednotke:

Ide o pôžičku poskytnutú v roku 2010 spolu s úrokmi. Pôžička je v lehote splatnosti.

Iné krátkodobé pohľadávky:

Na účte 378 sú zaúčtované 4 pôžičky spolu s úrokmi (vo výške 6%). Z nich 2 boli poskytnuté v roku 2009, ďalšia v 2010 a posledná 2011 a všetky sú v lehote splatnosti. Jedna pôžička bola poskytnutá v českých korunách.

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	38 123	38 123
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	850	0	850
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	19 738	0	19 738
Iné pohľadávky	17 801	0	17 801
Krátkodobé pohľadávky spolu	38 389	38 123	76 512

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účet v banke.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, ceniny	5 429	67
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	7 381	11 155
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	12 810	11 222

5. Časové rozlíšenie

Krátkodobé náklady budúcich období sú tvorené havarijným a zákonným poistením osobných automobilov a poštovým poplatkom.

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bežné účtovné obdobie				Stav k 31.12.2013 f
	Stav k 1.1.2013 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	
Základné imanie	6 639	0	0	0	6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	-9 939		-824	0	-9 115
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	664	0	0	0	664
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	8 715	304		0	9 020
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0		0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	304	-3 573	304		-3 573
Vyplatené dividendy	0	0	0	0	0
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	6 383	-3 269	-520	0	3 635

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie						
	Stav k 1.1.2012	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2012	
a	b	c	d	e	f	
Základné imanie	6 639	0	0	0	6 639	
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0	
Zmena základného imania	0	0	0	0	0	
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0	
Emisné ážio	0	0	0	0	0	
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0	
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0	
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0	
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	-9 443	-496	0	0	-9 939	
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0	
Zákonný rezervný fond	664	0	0	0	664	
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0	
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0	
Nerozdelený zisk minulých rokov	9 379	-665		0	8 714	
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0		0	
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	-665	304	-665		304	
Vyplatené dividendy	0	0	0	0	0	
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0	
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0	
Spolu	6 575	-857	-665	0	6 383	

V položke oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí je vykázané precenenie obchodného vkladu v dcérskej spoločnosti, ktorá je v likvidácii.

O naložení s výsledkom hospodárenia za účtovné obdobie 2013, strata vo výške 3 573 Eur, rozhodne valné zhromaždenie.

Hospodársky výsledok za rok 2012, zisk vo výške 304 Eur bol preúčtovaný na účet Nerozdelený zisk minulých rokov.

2. Rezervy

Bola vytvorená krátkodobá rezerva na spracovanie účtovnej závierky dodávateľskou firmou, na základe zmluvy, vo výške 335 Eur.

3. Závazky z obchodného styku

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
Krátkodobé záväzky spolu	244 378	219 209
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	192 249	212 380
Záväzky po lehote splatnosti	52 129	6 829

Ostatné záväzky

Ide o záväzok z titulu kúpy akcií, ktorý je splatný v roku 2013 vo výške 250 000 CZK, prepočítaný kurzom ECB k 31.12.2013, vo výške 9 115 Eur.

Ďalej ide o pôžičku spolu s úrokmi vo výške 153 229 Eur, ktorú spoločnosť použila na výdavky spojené s kúpou motorových vozidiel.

Štruktúra pôžičiek je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2013	Suma istiny v eurách k 31.12.2013	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2012
a	b	c	d	e	f	g
Krátkodobé pôžičky	Eur	6%	03.10.2014		140 000	0
Krátkodobé pôžičky spolu				0	140 000	0

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

Rok 2013

Tržba z prenájmu osobných automobilov vo výške 128 400 Eur.

Tržba z prenájmu nehnuteľností, ktorú si spoločnosť prenajíma vo výške 4 176 Eur.

Tržba z prekladateľskej činnosti vo výške 8 196.

Tržba z predaj osobných automobilov vo výške 35 967 Eur.

Náhrady z poisťovních udalostí vo výške 5 216 Eur.

Výnosové úroky z pôžičiek vo výške 825 Eur.

Rok 2012

Tržba z prenájmu nehnuteľností, ktorú si spoločnosť prenajíma vo výške 4 176 Eur.

Tržba z prenájmu osobných automobilov vo výške 33 450 Eur.

Výnosové úroky z pôžičiek vo výške 961 Eur.

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

Rok 2013

Náklady na opravy a udržiavanie áut – 23 454 Eur.
Náklady za prenájom nehnuteľnosti, ktorá je ďalej prenajímaná vo výške 4 176 Eur.
Náklady na ekonomické poradenstvo – 5000 Eur.
Náklady na prekladateľskú činnosť – 3 347 Eur.
Náklady za spracovanie účtovníctva a platov vo výške 1014 Eur.
Náklady na prenájom nehnuteľnosti – 60 000 Eur.
Daň z motorových vozidiel – 3 387 Eur.
ZC z predaných motorových vozidiel – 18 153 Eur
Náklady na poistenie majetku – 20 418 Eur.

Rok 2012

Náklady za prenájom nehnuteľnosti, ktorá je ďalej prenajímaná vo výške 4 176 Eur.
Hmotný majetok do 1 700 Eur – 2 autá, ktoré boli hneď zaradené do spotreby – 1 883 Eur.
Náklady na opravy a udržiavanie áut – 2 114 Eur.
Cestná daň – 892 Eur.
Registračný poplatok áut – 660 Eur.
Náklady na poistenie áut – 4 720 Eur.
Náklady za spracovanie účtovníctva vo výške 1 045 Eur.
Náklady na prenájom nehnuteľnosti – 12 500 Eur.
Bankové poplatky – 55 Eur.

J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:						
teoretická daň	-3 378		100,00 %	304		100,00 %
		-777	23,00 %		58	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	4 534	1 043	-30,88 %	0	0	0,00 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-2	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Umorenie daňovej straty	-307	-71	2,10 %	-304	-58	-19,08 %
Zmena sadzby dane	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Iné	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Spolu	847	195	-5,77 %	0	0	-0,08 %
Splatná daň z príjmov		195	-5,77 %		0	-0,08 %
Odložená daň z príjmov		0	0,00 %		0	0,00 %
Celková daň z príjmov		195	-5,77 %		0	-0,08 %

K. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť prenajíma nehnuteľnosť konateľovi.